

# 纪念费城交响乐团访华50周年音乐会在京举行

## 李书磊宣读习近平主席复信并致辞

新华社北京11月10日电（记者王宾）11月10日，“跨越半个世纪的友谊”——纪念费城交响乐团访华50周年音乐会在北京举行。中共中央政治局委员、中宣部部长李书磊出席音乐会，宣读习近平主席致费城交响乐团总裁兼首席执行官马思艺的复信并致辞。

李书磊指出，习近平主席的复信充分体现了对深化中美两国人文交流的高度重视，对拓展中美全方位文化交流合作的殷切期许。李书磊表示，一直以来，文化交流互鉴在促进中美民心相通、筑牢两国关系民意基础中

发挥着持久而独特的作用。中方愿与包括美国在内的世界各国文化机构和艺术家一道，共同践行全球文明倡议，基于对艺术的共同热爱加强交流。希望中美文化艺术界的朋友们携手同行，为促进中美两国人民相知相亲贡献文化力量。

本次音乐会由文化和旅游部主办，中国对外文化交流协会、中国人民对外友好协会、美国国务院支持，费城交响乐团、中国交响乐团、美国亚裔表演艺术中心共同演出。

## 国务院新闻办公室

# 发布《新时代党的治藏方略的实践及其历史性成就》白皮书

新华社北京11月10日电 国务院新闻办公室10日发布《新时代党的治藏方略的实践及其历史性成就》白皮书。

白皮书除前言、结束语外分为六个部分，分别是新发展理念全面贯彻、精神文明建设成效明显、民族宗教工作扎实推进、社会大局持续安定向好、生态安全屏障日益坚实、民主法治建设不断加强。

白皮书指出，新时代党的治藏方略，立足中国特色社会主义实践和西藏工作实际，深刻揭示了西藏工作的内在规律，科学回答了一系列方向

性、全局性、战略性问题，是中国共产党领导人民治藏稳藏兴藏成功经验的总结提炼和创新发展的，是习近平新时代中国特色社会主义思想关于西藏工作的集中体现，为做好西藏工作提供了根本遵循。

白皮书说，在新时代党的治藏方略引领下，在全国人民大力支持下，西藏各族干部群众团结奋斗，各项事业取得全方位进步、历史性成就。西藏社会大局持续稳定向好，经济建设全面快速发展，人民生活水平不断提高，民族和睦宗教和睦、文化事业繁荣进步、生态安全屏障日益坚实、边疆巩固

边境安全、党的建设全面加强，与全国人民一道迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃，踏上了全面建设社会主义现代化国家新征程。

白皮书强调，实践证明，只有全面深入贯彻落实新时代党的治藏方略，坚持所有发展都要赋予民族团结进步的意义，都要赋予维护统一、反对分裂的意义，都要赋予改善民生、凝聚人心的意义，都要有利于提升各族群众获得感、幸福感、安全感，抓好稳定、发展、生态、强边四件大事，才能确保西藏长治久安和高质量发展。（白皮书全文见第四、五版）

## （上接第二版）

## 为世界注入更多稳定性、正能量

多国人士表示，多年来，中国持续为世界的和平、发展、繁荣贡献力量，期待习近平主席此次访为国际社会应对全球性挑战、完善全球治理方面开拓新思路、提供新智慧，为变乱交织的世界注入更多稳定性和正能量。

俄罗斯科学院中国与东亚研究研究所研究员罗扎利娅·瓦尔法洛夫斯卡娅认为，作为世界上最大发展中国家，中国在推动构建新型国际关系、解决全球性问题方面始终展现出负责任大国的担当。

瓦尔法洛夫斯卡娅以习近平主席在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛开幕式上的主旨演讲为例说：“习近平主席指出，世界现代化应该是和平发展的现代化、互利合作的现代化、共同繁荣的现代化，这一论述

令人印象颇深。”她说，众多国家和国际组织签署共建“一带一路”合作文件等事实证明，基于公平、互利原则的合作发展政策得到国际社会广泛支持，期待聆听习近平主席关于实现世界现代化的深刻阐述。

“通过积极推动全球治理体系改革和完善，中国以实际行动为全球和平稳定与世界经济可持续发展作出积极贡献。”蓝进期待中方在此次会议上提出新的建设性倡议，深化环保合作、科技交流和文明对话，他相信中国将团结各方应对共同挑战，为世界注入更多正能量。

从密切大国互动到深化互利合作，从阐释中国之治到回答世界之问……在亚太经合组织领导人非正式会议等重要多边场合，中国为应对时代挑战提出了一系列具有战略眼光的理念和方案，广受国际社会认同。在印度尼西亚独立智库“协同政策”创始人丁娜·普拉普托·拉哈尔查看来，中国一直致力于促进包容性发

展、推动构建人类命运共同体，向世界传递和平信息，“中国主张和中国担当对各国和平共处、共同发展具有非常积极的推动作用”。

墨西哥国立自治大学国际关系中心研究员伊格纳西奥·马丁内斯认为，习近平主席此次访广受关注，“在反对保护主义、应对气候变化、促进新技术发展等议题上，相信中国将继续作出贡献”。

“构建人类命运共同体理念强调相互尊重、相互理解、相互协作，擘画了中国对建设公平公正全球秩序的美好愿景。”许庆琦认为，当前，此起彼伏的地缘政治冲突给世界带来不确定性。中国是世界经济复苏与发展繁荣的重要“动力源”，相信习近平主席此次访将为完善全球治理贡献更强力量，携手亚太以及世界各国奔向更加繁荣的未来。

（新华社北京11月10日电 综合新华社驻外记者报道，执笔者：汤洁峰、王雅楠、何梦舒）

5年来，世界各国展商跨越山海，共赴进博会之约。从东南亚的榴莲到哈萨克斯坦的乐器，从全球领先的技术设备到创新十足的解决方案，这场高标准、高质量、高水平的全球经贸盛会展现中国市场的活力，承载全球共同发展的期待，描绘开放融通、互利共赢的画卷。

## 大市场带来大机遇

一只憨态可掬的熊猫和羊驼在一起开心地玩耍，这幅名为“欣欣向荣”的图画出自一名12岁小朋友之手。它是新西兰太平洋羊驼集团征集到的一幅主题作品，寓意这家企业与进博会的特殊缘分。

2021年，新西兰羊驼产业遭遇寒冬。面对仓库里堆积的原料和产品，大家一筹莫展。太平洋羊驼集团执行董事埃里克决定带着产品到进博会试一试，没想到就此打开中国市场大门。在只有9平方米的展位上，仅3天时间，100多条羊驼绒经典纹冬被就销售一空。2022年6月，太平洋羊驼集团将3.3吨优质羊驼纤维运到中国，并运用中国成熟的精细化纤维梳理工艺进行加工，这是新

把进博会作为展示创新成果的平台。本届进博会企业展展览面积约36.7万平方米，289家世界500强和行业龙头企业参展，超过400项新产品、新技术、新服务集中展示。

从乒乓球机器人到数实融合体验乐园，高通展示了与中国合作伙伴在数字经济和科技创新领域的研发成果，参观者可以体验搭载骁龙移动平台的旗舰智能手机；在力拓集团展台，观众可以“乘坐”直升机，飞跃澳大利亚皮尔巴拉矿区，感受“低碳转型、智慧矿山”的创新挖掘流程……

近年来，进博会设立创新孵化专区、集成电路专区、农作物种业专区和人工智能专区，反映全球产业发展的新变化和新需求。借助进博会，更多先进技术装备、高端零部件进入中国市场，助力产业转型升级。

## 携手实现共同发展

今年是共建“一带一路”倡议提出10周年。本届进博会上，“一带一路”共建国家有超过1500家企业参展。

# 描绘开放融通、互利共赢的画卷

本报记者 王佳可 韩硕

西兰迄今规模最大的一次羊驼纤维原料出口。欣欣向荣，正是进博会为世界描绘的美好图景。前五届进博会，参展企业累计意向成交额近3500亿美元。塞尔维亚的黑松露片、捷克的水晶制品、巴基斯坦的喜马拉雅盐灯、法国百年工艺马蹄铁洗护用品……各国产品从这里走进寻常百姓家，进博会的平台效应、溢出效应不断扩大。

今年，约200家企业连续6年签约参展，超过3400家参展商和近41万名专业观众注册报名。截至11月7日，共有约1200家参展商和2600家采购商实现多轮次“一对一”现场对接洽谈，达成初步合作意向协议千余项。

## 创新助力转型升级

显示屏上的绿叶，“游弋”在蓝色地图上的帆船，颜色各异的铁矿石原料，美国嘉吉公司的展台凸显绿色、联通与创新主题。杂质含量低于3%的纯净高品位铁矿石是嘉吉今年重点展示的创新产品之一，它可使钢铁生产流程中的碳排放减少85%以上。嘉吉公司亚太区总裁安博泰表示：“进博会已成为我们展示创新产品的宝贵平台。”全球首发、亚洲首秀、中国首展，越来越多参展商

2019年，伊朗植物精油企业巴莉哲第一次参加进博会，虽然只布置了一个小小的展台，但观众对伊朗的纯露和精油非常感兴趣，企业收到很多采购与合作意向。去年和今年，巴莉哲连续参加进博会，展台面积扩大到36平方米。巴莉哲上海公司总经理张桂才说：“进博会展现强大吸引力，让我们对中国市场充满信心。”

同样是在2019年，巴基斯坦首饰品牌莎莎首次来到进博会，对中国市场和消费者喜好有深入了解后，在上海南京东路的新世界大丸百货开设了首家精品店。公司负责人李龙说：“进博会对巴基斯坦等共建‘一带一路’国家的企业在中国市场发展起到了积极的推动作用。”

“持续发展 绿色先行”是希腊比雷埃夫斯港务局展台的主题，蓝白相间的展台通过虚拟现实、实景地图等数字化手段直观呈现港口的建设成果；中国企业生产的汽车从这里进入欧洲市场；依靠中欧陆海快线，比港帮助跨国企业打造新型供应链交付模式，助力中欧互联互通。

在一场场对话和一次次签约中，各方携手挖掘市场机遇、投资机遇和增长机遇。进博会上的精彩故事，正是中国坚持高水平对外开放、推动经济全球化发展的生动写照。

近日，国家主席习近平复信费城交响乐团总裁兼首席执行官马思艺。习近平主席在复信中指出，50年前，乐团来华开启中美文化交流“破冰之旅”，在中美关系正常化中具有非常重要的意义。50年来，乐团作为活跃在中美两国间的“文化使者”先后12次访华，为促进中美关系发展发挥了积极作用。50年后的今天，费城交响乐团和中国交响乐团及多国歌唱家一起在华演出，必将作为一段珍贵佳话载入史册。接受本报记者采访的中美两国人士表示，习近平主席的复信进一步坚定了他们继续推动中美文化交流的信心，两国艺术家可以更好地发挥桥梁和使者作用，为促进文明交流互鉴、推动中美关系健康稳定发展发挥更大作用。

## “音乐和友谊是两国人民的共同财富”

习近平主席在复信中指出，得知费城交响乐团11月第13次来华并与中方合作举办系列演出交流活动，纪念1973年首次访华，续写与中国人民之间跨越半个世纪的音乐友谊，我感到由衷的高兴。

11月10日晚，中国国家大剧院音乐厅内座无虚席，“跨越半个世纪的友谊”——纪念费城交响乐团访华50周年音乐会正在进行。

音乐会由费城交响乐团和中国交响乐团联袂演出。随着费城交响乐团青年指挥家特里斯坦·雷斯—谢尔曼的指挥棒轻轻抬起，由美国指挥家伯恩斯坦作曲的《坎迪德》序曲率先上演。一曲高昂的乐曲之后，恬静悠长的旋律响起，是中美两国观众都耳熟能详的音乐《二泉映月》，它见证了费城交响乐团和中国交响乐团50年的友谊。

“纪念费城交响乐团访华50周年是一个非常光荣的历史时刻，这次音乐会曲目的选择，与1973年费城交响乐团来中国演出是一次历史性的呼应。”谢尔曼表示，在本次音乐会上演出的《唐诗的回响》是西方与中国交响乐融合之后创作的新作品，今年1月他曾在费城和纽约分别演出过其中的选段，观众反应非常积极。“正是通过那次演出，我接触到了中国的唐诗、汉字，这是一次非常有趣的文化互动，让我感受到了中国悠久的历史和文化。我会用一生去了解、研究中国文化。”

费城交响乐团大提琴手奥哈德·巴一大卫说，习近平主席的复信让这次演出变得更加不同寻常。“习近平主席在复信中指出，此次系列演出交流活动‘续写与中国人民之间跨越半个世纪的音乐友谊’，这让我甚为感动并倍感荣幸。音乐是人与人之间沟通的桥梁，音乐和友谊是两国人民的共同财富，我们要将其继续传承下去。”

“我深信音乐可以跨越国界，以言语无法表达的方式进行交流。我们此次来华演出就是要以音乐为媒介，促进中美两国人民之间的理解。很高兴与中国人民分享这些跨文化的音乐作品。”费城交响乐团执行副总裁睿恩德表示。

“习近平主席的复信进一步坚定了我们继续推动中美文化交流的信心。”中国交响乐团党委书记周宇说，习近平主席在复信中强调了中美文化交流的重要性，对文艺工作者是很大的鼓舞。中国交响乐团作为新中国第一支国家级乐团，在中国同世界各国的音乐交流中发挥了重要作用。“音乐源于生活，又高于生活，它阐释了一个国家、一个民族对于世界的认识、对于未来的思考。中美两国艺术家可以更好地发挥桥梁和使者作用，在促进文明交流互鉴方面发挥更大作用。”周宇说。

## “亲历美中之间的友好交流让我倍感荣幸”

在此次来华演出的费城交响乐团名单中，有一位73岁的小提琴手戴维·布斯。自1973年起，戴维·布斯全程参与了费城交响乐团13次赴华演出。回忆在中国的演出

# 为中美人文交流和各国人民友好再续新篇

## ——习近平主席复信费城交响乐团总裁兼首席执行官马思艺引发热烈反响

经历，他说“或许已经演奏过两三百首乐曲选段了”。

1973年，费城交响乐团开启中美艺术“破冰之旅”，进行了历史性首次访华。费城交响乐团的“音乐外交”，接续“乒乓外交”，为推动中美建交发挥了积极作用。当时，费城交响乐团在北京的4场演出中，曲目既有与中央乐团（中国交响乐团前身）钢琴演奏家殷宗合作的钢琴协奏曲《黄河》，也有勃拉姆斯《第一交响曲》、贝多芬《第五交响曲》等作品，引发空前轰动。

“50年后的今天，我仍然是历史的一部分，亲历美中之间的友好交流让我倍感荣幸。”戴维·布斯说，音乐是最具外交色彩与功能的艺术之一，能够把不同民族、不同文化背景的人们紧密联系在一起。费城交响乐团高级顾问王一迅说，直到现在，当年访问中国的乐手们在一起聚会时，还如数家珍地回忆往事，拿出当时在中国购买的乐器、书籍等。

这份回忆同样珍藏在今年同台演出的中国艺术家心里。对年逾九十的中国交响乐团小提琴演奏家朱信人而言，当年的交流场景仍历历在目。“当年，中方演奏了刚改编而成的弦乐合奏曲《二泉映月》，费城交响乐团的演奏者们被中国民乐的旋律深深打动，当即提出希望得到这部作品的总谱。”在音乐交流之余，双方乐团成员们按照乐器分类，三三两两地交流起来，大家虽然语言不通，但感情是相通的。“习近平主席指出，中美关系的基础在民间，力量源泉在人民友好。音乐可以成为对外交流、讲好中国故事的桥梁，我衷心希望两国艺术家继续传承友谊，为促进双方人文交流积极贡献力量。”

除北京外，费城交响乐团此次还将访问天津、苏州、上海等地，并开展一系列演出及文化交流项目，其中一站是天津茱莉亚学院。2021年10月，由天津音乐学院和美国茱莉亚学院合作设立的天津茱莉亚学院举行校园落成典礼。此次来华演出的小提琴手菲利普·凯茨说，他非常期待在天津茱莉亚学院的演出，因为那里有高水平的音乐教育和非常专业的学生。“音乐能够激发活力、释放善意，做好音乐交流这件小事，可以成就两国人民友好这件大事。”

## “为促进中美两国人民相知相亲贡献文化力量”

习近平主席在复信中强调，希望费城交响乐团和包括中美在内的世界各国艺术家一道，坚持文明平等、互鉴、对话、包容，密切交流合作，促进艺术繁荣，为中美人文交流和各国人民友好再续新篇。

“每次我们到访中国，总会听到人们回忆起1973年那次开创性的访问，并将其视为彼此深厚友谊的象征。这正是我们的自豪之源。”马思艺表示，习近平主席强调“中美关系基础在民间，希望在人民，未来在青年，活力在地方”，我对此非常认同。音乐可以表达语言无法表达的感情，我们可以利用音乐的力量寻找和创造共同点。在过去的半个世纪里，费城交响乐团有幸为增进中美之间的联系和理解作出贡献。我们希望以音乐为媒，继续在两国人民和两国文化之间架起一座座桥梁。”

美国库恩基金会主席罗伯特·劳伦斯·库恩的夫人朵拉是一名钢琴家，曾经多次赴华演出。对于此次费城交响乐团来华演出，库恩表示，此次演出表明音乐交流、人文交流对促进中美关系发展的重要性。他认为，近一段时间来中美关系出现止跌企稳势头，“这些稳定中美关系的努力是全世界都希望看到的”。

“习近平主席的复信为我们续写跨越半个世纪的音乐友谊、谱写中美人文交流新的篇章、深化与各国艺术家的合作指明了方向。”中国交响乐团副团长尹波表示，中国音乐家将与美国同行一起，借助音乐这一媒介，帮助更多两国青少年增进对彼此文化的了解，“为促进中美两国人民相知相亲贡献文化力量”。

（本报记者吴乐珺、张梦旭、王迪、刘歌、张远南、张朋辉、任姗姗、王珏）



近年来，青海省西宁市持续开展湿地生态修复与提升，总投资超20亿元，将湟水河流经城区的39.1公里和北川河流经城区的10.8公里范围建设成生态优美的湟水国家湿地公园。湿地面积从241.41公顷增长到329公顷，湿地率从47.5%提高到64.67%。图为湟水国家湿地公园海湖片区。 本报记者 贺勇摄